



EL BARCO
DE VAPOR

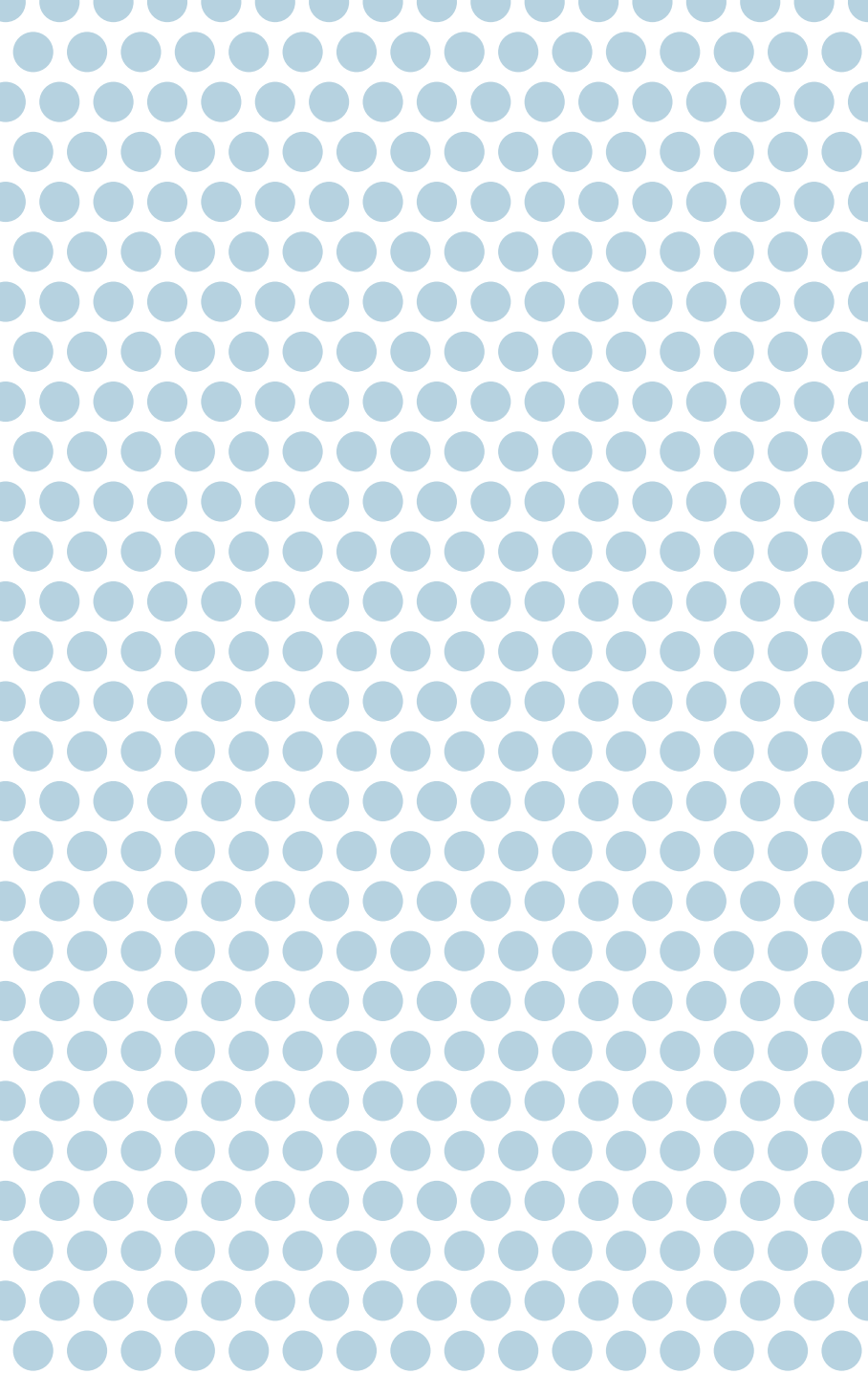
Churi

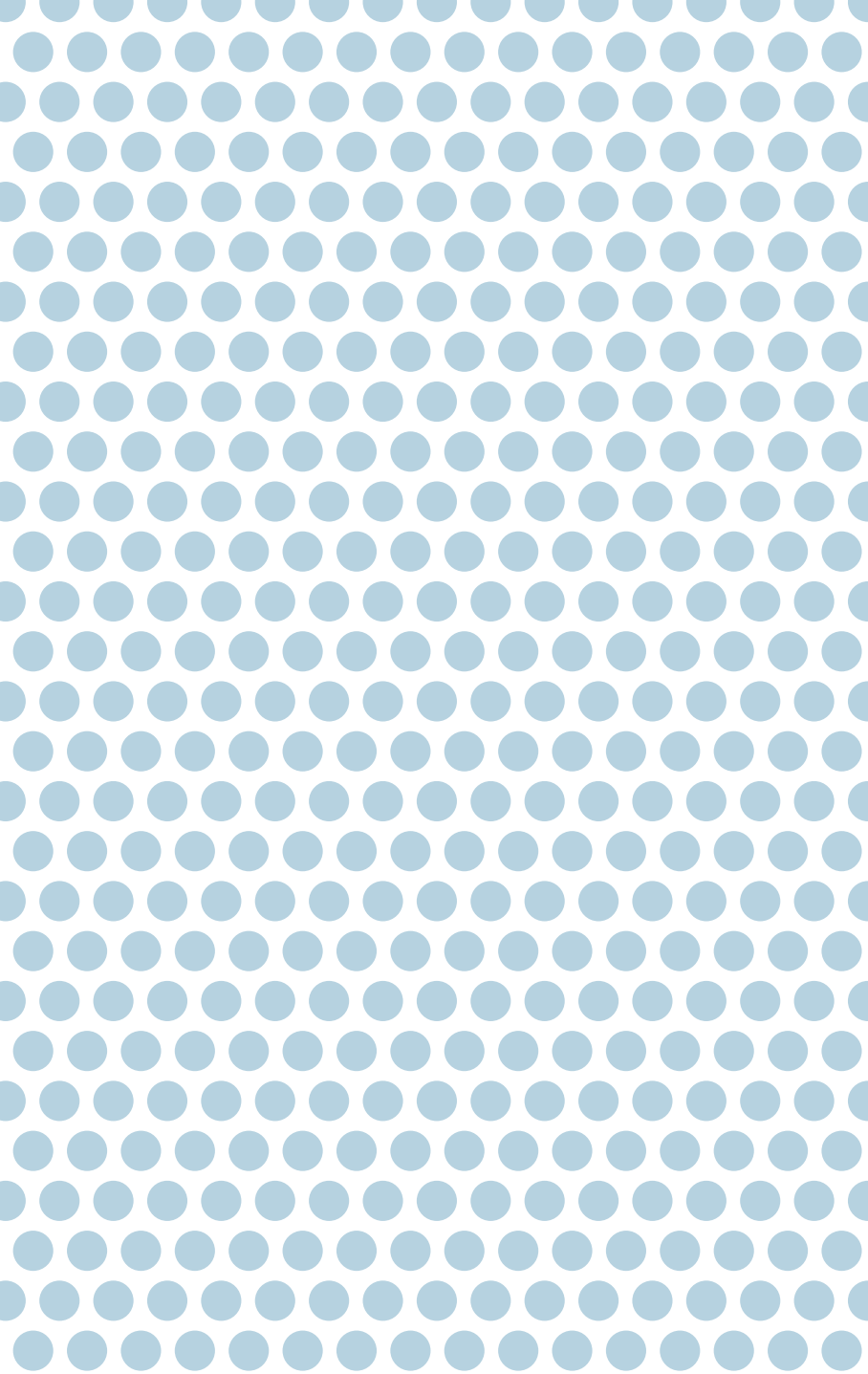
Christian Ayuni

Ilustraciones
de Bahuan Jisbe
e Inin Metsa

sm

PREMIO
EL BARCO
DE VAPOR







EL BARCO
DE VAPOR

Churi

Christian Ayuni

Ilustraciones de
Bahuan Jisbe e Inin Metsa

Premio El Barco de Vapor 2014 - Perú

I Ayuni, Christian, 1978-
808.0683 Churi / Christian Ayuni ; ilustraciones de Bahuan Jisbe e Inin Metsa.--
BA 1a ed., 3a reimpr.-- Lima: Eds. SM, 2016 (Lima: Metrocolor).
10P 91, [2] p. : il. col. ; 19 cm.-- (El barco de vapor. Serie azul ; 10P)
2016

"Premio El Barco de Vapor 2014 - Perú".

D.L. 2016-12535
ISBN 978-612-316-204-7

I. Cuentos infantiles peruanos - Siglo XXI I. Jisbe, Bahuan, 1968-,
ilustradora II. Metsa, Inin, ilustrador III. Título IV. Serie

BNP: 2016-621

S-15850

Churi

Primera edición: noviembre de 2014

Primera reimpresión: agosto de 2015

Segunda reimpresión: marzo de 2016

Tercera reimpresión: setiembre de 2016

Coordinación editorial: Elisa Cano

Edición: Teresa Marcos

Corrección de estilo: Anaís Blanco

Revisión técnica: Carlos Garayar y Carla Sagástegui

Jefa de arte: Laura Escobedo

Diagramación: Ana Silvia Enciso y Rocel Rodríguez

Fotografía: José Rebazza

Retoque digital: José Quijaite

Ilustraciones: Bahuan Jisbe (Elena Valera) e Inin Metsa (Harry Pinedo)

© del texto: Christian Ayuni, 2014

© de esta edición: Ediciones SM S. A. C.

Micaela Bastidas 195, San Isidro. Lima, Perú

Teléfono: (51 1) 614 8900

contacto@sm.com.pe

www.sm.com.pe

www.leotodo.com.pe

Impreso en el Perú / *Printed in Peru*

Impreso por Metrocolor S. A.

Los Gorriones 350-360, La Campiña, Chorrillos, Lima

www.metrocolor.com

Tiraje: 4 000 ejemplares

ISBN: 978-612-316-204-7

Registro de Proyecto Editorial: 31501311601008

Hecho el Depósito Legal en la Biblioteca Nacional del Perú: 2016-12535

Todos los derechos reservados. Queda prohibida cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública y transformación de esta obra sin el permiso previo y por escrito de los titulares de los derechos de propiedad intelectual.

REAL no es algo de lo que puedas estar hecho, dijo el Caballo de Piel, es algo que te sucede a ti. Cuando un niño te ama, no solo para jugar contigo, sino te ama REALMENTE, entonces te vuelves REAL.

Margery Williams, *El conejo de Terciopelo*

Para Lorena, que me hace real.

Ruta de viaje



Preludio

9



1. Hijo del Agua

15



2. Mayuchuri

23



3. Preguntas sin respuesta

31



4. La profecía del Otorongo

39

5. Qhana

49



6. Churi conoce a los pájaros

61



7. Motelo Mama

69



8. *Waqaymayu*

79



Epílogo

87





PRELUDIO

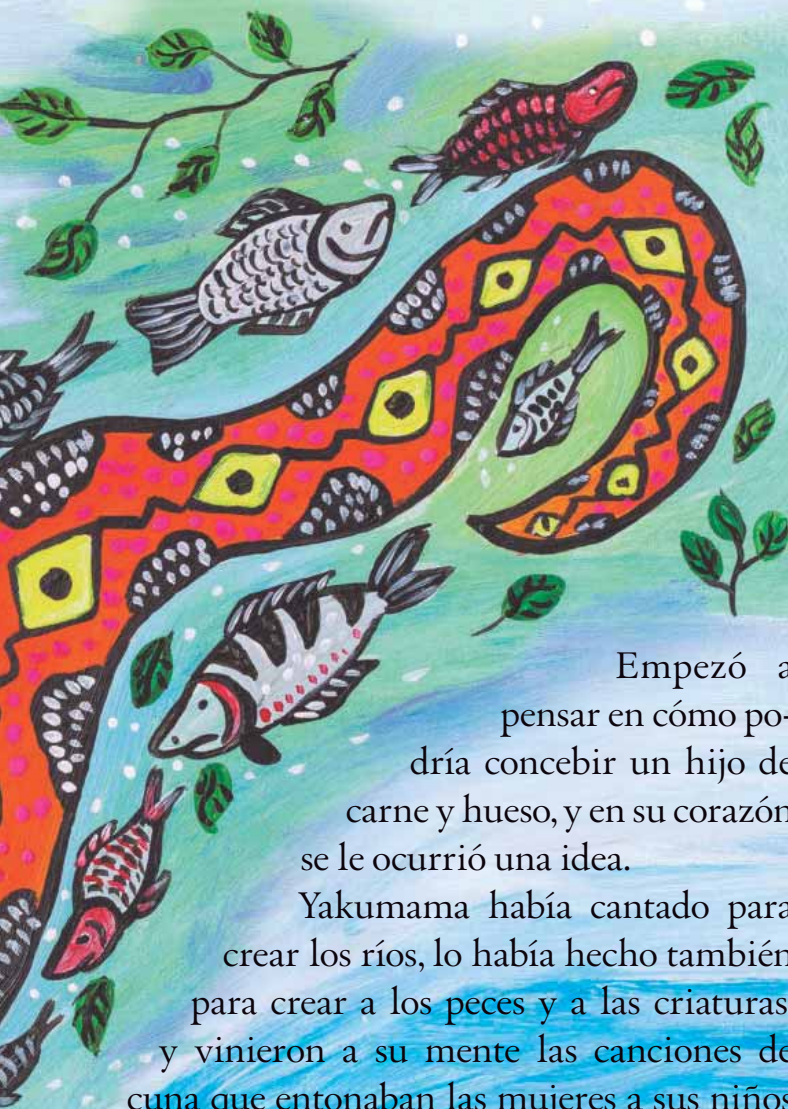
HACE TIEMPO, CUANDO LOS HOMBRES todavía no se alejaban del río, los espíritus guardianes de la Tierra caminaban, nadaban y volaban por el mundo, y conversaban frecuentemente con los humanos.

En los años posteriores a las Grandes Lluvias, ocurrió que Yakumama, la Larga Madre del Agua, quiso dar a luz a un niño humano.

En otros lugares la conocían como Chunkañawi, que era un aspecto terrible de la guardiana, y que quiere decir “diez ojos” en el idioma quechua. Por lo general, los hombres y las demás criaturas temían pronunciar su nombre verdadero por ser este muy poderoso.

Yakumama era un ser mágico viejo y ya había creado los ríos y los lagos. Pero cuando avanzaba a lo largo de las riberas había sentido envidia de cómo las mujeres acunaban y protegían a sus hijos. Pronto, el deseo de tener un niño humano creció de tal modo que llenó completamente su cuerpo largo, tanto que se hizo insoportable.





Empezó a pensar en cómo podría concebir un hijo de carne y hueso, y en su corazón se le ocurrió una idea.

Yakumama había cantado para crear los ríos, lo había hecho también para crear a los peces y a las criaturas, y vinieron a su mente las canciones de cuna que entonaban las mujeres a sus niños para que durmiesen. Canciones dulces y

melodiosas que hacían brillar los ojos y calentaban el corazón.

Yakumama entonces cantó así:

Bendíceme con un niño
que yo pueda abrazar,
llénalo con el amor que solo
una madre puede dar.

Deja que las aguas
formen su carita,
que los peces naden
a través de sus manitos.

Que los árboles escuchen
sus pequeños pasitos,
y que el viento de la orilla
acaricie sus cabellos.

Cuando Yakumama terminó su canción, el río, conmovido por la melodía, empezó a correr al revés. Las aguas formaron un remolino en el centro y, en medio de este remolino, apareció un bebé.





● 1

HIJO DEL AGUA

YAKUMAMA LEVANTÓ A ESTE NIÑO de rostro redondo y cabellos negros, que se volvió su amor. Lo acunó en sus ondas y con la corriente del río acarició sus mejillas.

Mientras esto ocurría, tuvo el presentimiento de que no estaba sola, pues Yakuchuspi, el brujo del río, se encontraba observando la escena profundamente concentrado desde su cueva en la orilla, y lanzaba miradas de incredulidad. Yakumama captó la expresión del brujo.

—Mosca de Río —increpó Yakumama—, ¿qué estás murmurando bajo tus andrajos?

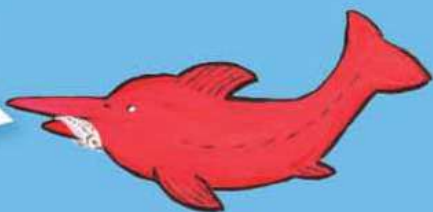
—Mi reina —dijo el brujo con profundas y exageradas reverencias que herían el orgullo

+ 7 años



Una fantástica historia sobre el amor y el largo camino que, a veces, supone la búsqueda de la identidad.

Yakumama, la Larga Madre del Agua, quiso tener un hijo humano y lo llamó **Churi**. Pero los humanos pertenecen a la tierra y no al río... Paiches, manatíes, bufeos, caimanes y un travieso otorongo serán testigos del viaje de **Churi** hacia el mundo de arriba.



Christian Ayuni nació en Lima en 1978 y ha dedicado su vida a ilustrar y escribir libros. Con esta obra obtiene su primer reconocimiento como autor de letras para niños y jóvenes.

1 6 0 2 1 2

ISBN: 978-612-316-204-7



9 786123 162047



Hecho en el Perú